



## It's all about lead

Blei kaufen bei der Metallhütte HOPPECKE

Buying lead at the HOPPECKE smelter



Egal ob beim Röntgen in Arztpraxen, bei Sicherheitschecks am Flughafen, beim Dachdecken, an Hausfassaden oder im Bereich des Strahlenschutzes – Blei wird nicht nur in Batterien als wichtiger Bestandteil eingesetzt, sondern auch in zahlreichen weiteren Bereichen benötigt.

### Bleirecycling im Herzen des Sauerlands

Deutschlandweit gibt es nur eine Hand voll Sekundärhütten, die sich auf Bleirecycling spezialisiert haben. Mitten im Sauerland findet sich eine davon: die Metallhütte HOPPECKE. Seit über 60 Jahren sorgt diese dafür, dass der knappe Rohstoff Blei geschont, zu nahezu 100 % recycelt und umweltverträglich in den Wirtschaftskreislauf zurückgebracht werden kann. Das entstandene Blei wird zum Beispiel für die Produktion neuer Batterien eingesetzt. Jährlich werden über 20.000 Tonnen Fertigblei produziert in Form von Feinblei, Antimon- und Zinnlegierungen sowie Kupferblei.

Seit einigen Jahren hat HOPPECKE sein Portfolio erweitert. Die Metallhütte versorgt seitdem nicht nur die eigene Batterieproduktion, sondern beliefert auch verschiedenste externe Kunden, z.B. im Bereich Strahlenschutz.

Whether in X-ray machines for doctors, security checks at airports, on the roofs and façades of buildings, or in radiation shielding – lead is not only a critical component in batteries, but is needed in a great many other areas, too.

### Lead recycling in the heart of the Sauerland region

In all of Germany, there are only a handful of secondary smelters that specialise in lead recycling. One of them is located in the middle of the Sauerland region: the HOPPECKE smelter. For over 60 years, it has helped to conserve this scarce raw material, recycling almost 100% of it and returning the lead to the manufacturing cycle in an environmentally friendly manner. The recovered lead is used for purposes such as the production of new batteries. Over 20,000 tonnes of processed lead are produced annually in the form of high-purity lead, alloys with antimony and tin, and copper-bearing lead.

Several years ago, HOPPECKE expanded its range of offerings. Since then, the smelter has not only supplied HOPPECKE's own battery production, but also delivered lead to a very wide range of external customers in fields such as radiation shielding.

Blei kaufen bei der Metallhütte – alle Fakten auf einen Blick  
Buying lead at the HOPPECKE smelter – all the facts at a glance

Ab 10t verfügbar  
Available from 10t

- ✓ **Schnell**  
Standardlieferung innerhalb von ca. vier Wochen. Wenn „die Hütte brennt“, kann innerhalb weniger Tage Blei geliefert werden.
- ✓ **Große Auswahl**  
Große Auswahl an unterschiedlichen Bleilegierungen: Feinblei bis zu 99,985 % Bleigehalt, Antimon-, Zinn- und Arsenlegierungen sowie Kupferblei
- ✓ **Kleinstmengen**  
Bleilegierungen bereits ab einer Menge von zehn Tonnen produzierbar. Noch kleinere Mengen können angefragt werden.

- ✓ **Fast**  
Standard delivery within about four weeks. If it's a "red-hot" emergency, lead can be delivered within a few days.
- ✓ **Wide range**  
A wide range of lead alloys to choose from: high-purity lead up to 99.985% lead content, antimony, tin and arsenic alloys, and also copper-bearing lead.
- ✓ **Small quantities**  
Lead alloys can be produced even in quantities as small as ten tonnes. Even smaller quantities can be requested.

### Großer Bedarf an Blei

Die Nachfrage nach Blei ist groß – als führender Bleiverarbeiter Deutschlands weiß das auch das Unternehmen Röhr + Stolberg. Wie viele weitere Partner vertraut es seit Beginn der HOPPECKE Portfolioerweiterung auf die Bleiqualität sowie die Expertise und das gute Handling der HOPPECKE Metallhütte.

### Blei in der Medizintechnik

Erst kürzlich benötigte Röhr + Stolberg für einen Kunden – einen Hersteller medizinischer Röntgengeräte – hochwertiges Blei. Ein Anruf bei den HOPPECKE Experten genügte und wenige Wochen später standen auf dem Betriebsgelände von Röhr + Stolberg die benötigten Bleibarren des Typs PbSb4,2 – inklusive Lieferung durch den HOPPECKE Metallhütten-Express.

Röhr + Stolberg verarbeitete in diesem Fall das HOPPECKE Blei zu einem Bleikollimator. Der Bleikollimator ist ein wichtiges Bauteil für mobile Röntgengeräte, die flexibel an den Patienten oder die Patientin herangefahren werden können. Er wird auf den Ausgang der Röntgenröhre montiert und dient als Fenster, um das Öffnungsmaß und den Öffnungswinkel des Röntgenstrahls genau auf die Geometrie der Röntgenanlage abzustimmen. Kurz gesagt: Er sorgt dafür, dass beim Röntgen die Strahlen präzise gelenkt werden und nur der betreffende Bereich geröntgt wird.

### High demand for lead

The demand for lead is high – and as one of Germany's leading lead processors, the company Röhr + Stolberg is well aware of that. Since HOPPECKE began to expand its operations, Röhr + Stolberg, like many other partners, have placed their trust in the lead quality, expertise, and excellent handling of the HOPPECKE smelter.

### Lead in medical technology

Recently, Röhr + Stolberg needed high-quality lead for one of their customers, a manufacturer of medical X-ray equipment. A quick call to the HOPPECKE experts was all it took, and just a few weeks later the required PbSb4.2 lead ingots were at Röhr + Stolberg's premises, brought by the HOPPECKE smelter's express delivery service.

In this case, Röhr + Stolberg used the HOPPECKE lead to make a lead collimator. The lead collimator is a critical component of mobile X-ray devices, which can be easily transported to patients. It is mounted at the exit of the X-ray tube and functions as a window to adjust the aperture size and the angle of the X-ray beam precisely to match the geometry of the X-ray system. In short, it ensures that the X-rays are directed with pinpoint accuracy so that only the intended area is exposed to them.

„Hohe Qualität, Schnelligkeit und Flexibilität – das kann nicht jede Hütte in Deutschland von sich behaupten. Wir schon. Wo andere Hütten mehrere Wochen und Mindestbestellmengen von mehr als 100 Tonnen benötigen, sind wir in der Lage, in nur wenigen Tagen auch unter zehn Tonnen Blei anzubieten. Das macht uns besonders.“

“High quality, speed and flexibility – not every smelter in Germany can claim these qualities. But we can. Where other smelters require several weeks and minimum order quantities of 100 tonnes, we're able to offer even less than ten tonnes of lead in just a few days. That sets us apart.”

JOCHEN PICKART, LEAD MANAGER AT HOPPECKE

„Wir schätzen den sehr guten persönlichen Kontakt

und die Fertigungsvielseitigkeit der HOPPECKE Metallhütte, insbesondere bei speziellen Anforderungen wie Hartbleilegierungen. Unsere Ansprechpartner setzen alles daran, uns stets zu den gewünschten Terminen zu beliefern. Diese Kombination aus Flexibilität und Verlässlichkeit macht die Zusammenarbeit für uns besonders wertvoll.“

“We value the excellent personal interaction

and the production versatility of the HOPPECKE smelter, especially for special requirements such as hard lead alloys. Our contacts always do everything they can to deliver to us by the dates we ask for. That combination of flexibility and reliability makes this collaboration particularly valuable to us.”



Martin Hümmel  
Purchase Director at Röhr + Stolberg